

Divadlo Nová scéna
Žitnostenská 1
812 14 Bratislava
Slovakia

7th June 2021

Dear Sirs,

Re. MAMMA MIA! | ADDENDUM TO LICENCE AGREEMENT – 2021/23 EXTENSION

This Addendum is made and entered into to supplement the terms of the licence agreement (the "Agreement") dated 27th June 2019 as made between Music Theatre International (Europe) Limited ("MTI") and Divadlo Nová scéna (the "Licensees.")

Notwithstanding the clauses contained within the Agreement, it is understood and agreed that MTI hereby grants the Licensees permission to present performances of MAMMA MIA! (the "said work") as follows:

**No fewer than 40 (FORTY) performances at Divadlo Nová scéna, Bratislava, Slovakia,
between 1st May 2021 and 30th June 2023**

In consideration of the rights herein granted to the Licensees, MTI herewith acknowledges receipt of the sum of €7,500.00 (SEVEN THOUSAND FIVE HUNDRED EUROS) accountable against the box office royalties but non-returnable in any case, and the sum of €2,000.00 (TWO THOUSAND EUROS) for the rental of one standard set of performance materials until 30th June 2023.

In accordance with the Addendum to the Agreement dated 18th November 2020 it is understood and agreed that only for performances of the said work which are subject to Slovakian government regulations limiting the seating capacity of Divadlo Nová scéna to 50% (FIFTY PER CENT) or less, performing royalties of 14% (FOURTEEN PER CENT) of gross ticket sale receipts with a guaranteed minimum of €500.00 (FIVE HUNDRED EUROS) per performance played, shall be payable by the Licensees to MTI. For the avoidance of doubt, performing royalties in accordance with Clause 5.a. of the Agreement remain payable to MTI for all performances of the said work which are not subject to the afore-mentioned government regulations.

The Licensees understand and agree that the rights granted herein are conditional upon the Licensees' production being a continuation of that which has played at Divadlo Nová scéna since November 2017 and that all production elements which have previously been subject to MTI's approval (including but not limited to the scenic designs, costume designs, all advertising and marketing materials and the approved Slovak translation by Alexandra Ruppeldtová) remain unaltered for the performances licensed herein.

Except as specifically amended herein, all other terms and conditions in the above-mentioned Agreement remain in force. Your signature below will confirm that you are in agreement with the above. Please return one fully executed copy of this letter, which will then form part of the Agreement.

Yours sincerely,

for **Music Theatre International (Europe) Limited**

for **Divadlo Nová scéna**

Date

8.6.2021

**MUSIC THEATRE
INTERNATIONAL**

Europe

Alex Dangerfield

European Licensing

+44 (0) 20 7927 7301

alex@mtishows.co.uk



Vážení páni,

Re. MAMMA MIA! | DODATOK K LICENČNEJ ZMLUVE - ROZŠÍRENIE 2021/23

Tento dodatok sa vytvára a uzatvára ako doplnenie podmienok licenčnej zmluvy („Zmluva“) z 27. júna 2019 uzavretá medzi spoločnosťou Music Theatre International (Európa) Limited („MTI“) a Divadlo Nová scéna (ďalej len „nadobúdatelia licencie“). Bez ohľadu na doložky obsiahnuté v dohode sa to chápe a súhlasí s tým, že MTI týmto udeľuje držiteľovi licencie povolenie uvádzať predstavenia MAMMA MIA! („predstavenie“) takto:

Nie menej ako 40 (štyridsať) predstavení v Divadle Nová scéna, Bratislava, Slovensko, medzi 1. májom 2021 a 30. júnom 2023

S ohľadom na tu uvedené práva udelené nadobúdateľom licencie spoločnosť MTI týmto potvrdzuje prijatie sumy 7 500,00 EUR (SEDEM TISÍC PÄŤSTO EUR) zúčtovateľným voči licenčným poplatkom, ale v každom prípade nevratnou zálohou za poplatky, a suma 2 000,00 € (DVE TISÍC EURO) za prenájom jednej štandardnej sady hudobných materiálov do 30. júna 2023.

V súlade s dodatkom k dohode z 18. novembra 2020 je dohodnuté a je súhlas s tým, že iba za výkony uvedeného diela, ktoré sú predmetom Nariadenia slovenskej vlády obmedzujúce počet miest na sedenie v Divadle Nová scéna na 50% (FIFTY PER CENT) alebo menej, autorské honoráre vo výške 14% (FOURTEEN PER CENT) z hrubého predaja vstupeniek tržby so zaručeným minimom 500,00 EUR (PÄŤ STORO EUR) za predstavenie nadobúdatelia licencie zaplatia spoločnosti MTI.

Aby sa zabránilo pochybnostiam, vykonávanie autorských honorárov v súlade s ustanovením 5.a. dohody zostáva splatná spoločnosti MTI za všetky výkony v hodnote uvedené práce, na ktoré sa nevzťahujú vyššie uvedené vládne nariadenia. Držitelia licencie chápu a súhlasia s tým, že tu poskytnuté práva sú podmienené Výroba držiteľov licencií nadväzuje na výrobu, ktorá sa od vtedy hrá v Divadle Nová scéna Novembra 2017 a že všetky produkčné prvky, ktoré predtým podliehali MTI's schváleniu (vrátane, ale nielen) scénických návrhov, kostýmových návrhov, všetkej reklamy a marketingových materiálov a schváleného slovenského prekladu Alexandry Ruppeldtovej) zostávajú nezmenené pre tu licencované výkony.

Pokiaľ nie je v tomto dokumente výslovne zmenené a doplnené, všetky ostatné zmluvné podmienky zostávajú v platnosti.

Váš podpis uvedený nižšie potvrdzuje, že súhlasíte s vyššie uvedeným.

Vráťte prosím jednu úplne vykonanú kópiu tohto listu, ktorá bude potom súčasťou Dohody.

S úctou,